

"Мне стоит о чем-нибудь беспокоиться?" Он поставил пустую чайную чашку на стол.

Она посмотрела на него: у него снова начал появляться двойной подбородок: "Хм? О, нет, дорогой, просто мой сад, и я думаю, что тебе нужно побольше времени проводить в спортзале. О чем ты говорил, пока я отвлеклась?" Она ухмыльнулась и сделала еще один глоток чая, только обнаружив, что он уже не горячий.

"Вчера мне позвонил шеф и рассказал о новой серии учений, к которым компания собирается приступить. Очевидно, представитель одного из крупнейших потенциальных клиентов заболел какой-то заграничной болезнью перед рождественскими каникулами. Человек, который его заменяет, работает вместе с женой на их совместной практике, и они спросили в офисе, есть ли представитель "Граннинга", который не будет против, если они возьмут с собой ребенка. Контракт достаточно большой, и в отделе сказали "хорошо".

"Проблема в том, что шеф живет один и не хотел искать способ развлечь девочку в короткие сроки, поэтому я вызвался. Я сказал шефу, что у меня двое хорошо воспитанных детей, так что мы не против лишнего ребенка за ужином, и они могли бы поиграть в игры, пока мы говорим о делах". Петуния посмотрела на него взглядом, который говорил: "В чем подвох?" "К сожалению, они хотят встретиться в эту пятницу, перед Новым годом".

"Ты хочешь, чтобы я подготовил дом к приему делового гостя через три дня после Рождества, без проблем. Но твоя сестра и ее шавка приедут завтра и останутся на ночь в Верноне... В прошлый раз нам нужно было вымыть шампунем почти весь ковер внизу". Петуния покорно вздохнула и сказала: "Я попрошу мальчиков помочь мне подготовить гараж для Риппера, не смотри на меня так... Мардж просто придется смириться с этим. Даже она может понять, насколько важен такой деловой звонок, не так ли? Если это так важно, как ты говорил раньше, то ты сможешь получить повышение, если закончишь с этим. Мы не хотим, чтобы в доме пахло псиной".

У Петунии все еще были проблемы с Мардж. Та не очень хорошо восприняла исправленную (не магическую) версию родителей Гарри, посчитав, что Петуния просто прикрывает свою "бесполезную сестру", а огромная женщина чуть не устроила драку с обоими мальчиками, когда заявила, что Джеймс и Лили - пьяницы, а Петуния просто скрывает позор своей семьи.

Вернон заявил, что ему разрешили ознакомиться с "конфиденциальными документами", которые неопровержимо доказывают эту версию, и женщина покинула дом с красным лицом и брызгами слюны за два дня до окончания запланированных каникул, прихватив с собой бульдога. Теперь она приезжала только на праздники, Вернон настаивал, чтобы ее принимали в это время, и Петуния была готова предоставить ему его "нормальную часть семьи".

"Не стоит отрывать мальчиков от их новых игрушек на Рождество. Это время для веселья". Пока она говорила это, Дадли достал коробку с Лего, а Гарри тем временем шипел на Наджаша, читая список элементов и химических веществ в школьном наборе по химии, который ему оставил Санта.

Гарри с трудом выносил присутствие тётки Мардж. Эта тучная женщина, казалось, винила его в том, что он не знал, что его родители - замечательные люди, и использовала любую возможность, чтобы выместить на нем свою вину. Не раз во время прошлых визитов ее собака, Риппер, кусала его, а она объясняла это тем, что огромный зверь "слишком дружелюбен". Когда пару лет назад она в шутку рассказала Вернону и Петунии, что Риппер был обучен прогонять местных детей с ее участка, ей пришлось целый час объяснять, что "бедняжка" был слишком эмоциональным, чтобы оставлять его одного, и "конечно же, он не стал бы нападать на мою семью в их собственном доме", прежде чем ей разрешили взять собаку снова. Хотя прямо об этом не говорилось, Мардж не считала Гарри своей семьей.

По крайней мере, на этот раз с собакой проблем не возникнет - она всегда нервировала Наджаша, когда он находился в доме. Гарри и Дадли накануне вечером навели порядок в гараже, убрав с пола все инструменты и вещи, которые мог испортить Риппер, и открыв дверь на задний двор.

Впрочем, это не имело значения: в первый день Риппер не менее трех раз проникал в дом через вход в гараж, всегда пачкаясь от выхода в сад. Каждый раз собака размазывала грязь по дому в поисках Гарри и пыталась либо укусить его, либо сбить с ног. Каждый раз Мардж настаивала на том, что Гарри был недостаточно внимателен, когда возвращался из дома за водой, и что Риппер справедливо наказывает его за невнимательность.

Кроме того, в каждом разговоре она старательно напоминала о том, что Рождество - это время для дружных семей, что матери, отцы и сыновья могут хорошо и качественно проводить время вместе. Обычно при этом она давала Дадли очередной подарок, который нужно было развернуть. Гарри она дарила только открытку с десятифунтовой купюрой. Он смог выстоять, постоянно напоминая себе, что она приехала только на одну ночь.

Когда Гарри лег спать, Наджаш заметил следы укусов и синяк на том месте, где он "случайно" ударился о кухонную стойку. Потребовалось пятнадцать минут, чтобы убедить разъяренную змею, что не стоит душить шавку, прежде чем Гарри смог уснуть (беспокойным сном). Наджаш спал, свернувшись калачиком под маленькой подушкой с кисточками, которую Гарри нашёл в магазине подержанных вещей и положил на кровать рядом со своей подушкой, и Гарри слышал, как во сне он шипит, угрожая клыкам.

Дадли находил свою тетю Мардж немного жуткой. Он понимал, что, по крайней мере, в какой-то степени, не обязательно, чтобы она была неправа, отдавая предпочтение ему, а не Гарри, как это делали его родители. В конце концов, Гарри на самом деле не был родственником Мардж, а родители Дадли солгали ей о родителях Гарри. Но это была вовсе не его вина, а вина директора школы, который бросил Гарри на крыльце их дома без всякой поддержки и отрезал маму от магии (хотя Дадли не мог сказать об этом Мардж), и уж точно не заслужил такого обращения с Гарри, как с ним обращалась тётя.

Дадли часто был в растерянности, потому что его родители, как правило, просто смирились с этим, когда она была рядом. Мама говорила ему, что Мардж - это "остров нормальности"

Вернона, где все "странности" магии исчезают на некоторое время, а ему это необходимо время от времени. Гарри, казалось, принял это с минимальным недовольством, и любое наказание, которое он мог получить из-за нее, закончилось, как только она уехала, так что Дадли смирился с этим и играл в избалованного племянника для своей единственной живой тети. Однако в третий раз, когда Потрошитель вышел в дом, свалив всю вину на Гарри, Дадли начал что-то подозревать и наблюдал, как тетя заводит собаку обратно в гараж.

"Молодец Риппер, показал этому интервенту, что его дурная кровь не приветствуется в моей семье. У него больше не будет шансов, ведь следующей осенью он отправится в эту школу-интернат. Беспольный сын никчемного богача, если я когда-либо видел такого". Дадли был потрясен. Его тетя, похоже, дрессировала эту собаку, чтобы она нападала на Гарри, она даже искала его, как только входила в дом! Как его родители не заметили этого раньше? Они были в забвении или просто позволяли этому происходить? В тот вечер Дадли ничего не мог сделать, поэтому он поставил будильник на шесть сорок пять, чтобы на следующее утро встать примерно в то же время, что и Гарри, и мысленно приготовился к завтрашнему дню.

"Мальчик, иди, дай Рипперу завтрак и воду! Я не хочу, чтобы нам пришлось ждать, пока ты сядешь завтракать, когда спустится Даддерс".

"Да, тетя Мардж". Гарри показал тете Петунии, что вода на плите закипела, и отправился на задний двор. Он решил, что будет проще держать Потрошителя снаружи, если он вообще не будет открывать дверь гаража, поэтому он планировал выйти в сад и войти в гараж с задней стороны.

"Подожди, - тихо сказал Дадли, когда Гарри выходил через заднюю дверь, - дай мне это сделать. Потрошитель меня не укусит".

"Мардж будет кричать, если узнает, что я позволил тебе сделать работу, которую она мне велела. Все будет в порядке, Дадли, она уезжает сегодня днем".

<http://tl.rulate.ru/book/105335/3720581>